



- die bewährte Somfy-Funktechnologie

Funkhandsender  
Telis RTS

# GEBRAUCHS- ANWEISUNG

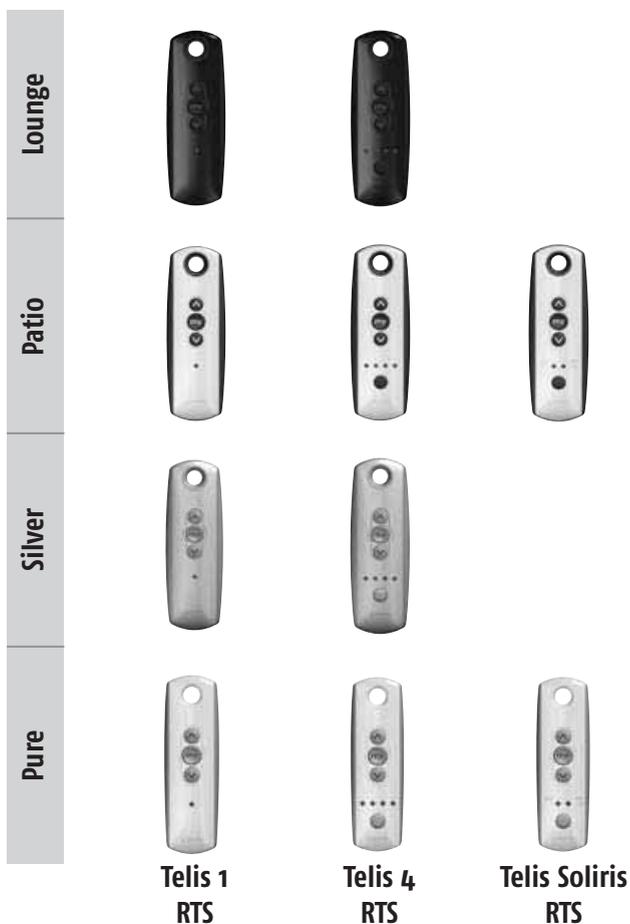
Damit Sie die Vorzüge Ihres Funkhandsenders Telis optimal nutzen können, bitten wir Sie, diese Gebrauchsanweisung genau durchzulesen. Für Fragen, Anregungen und Wünsche stehen wir Ihnen unter der Rufnummer **0 18 05 / 25 21 31** (0,14 €/min) gerne zur Verfügung.

## Funkhandsender Telis RTS

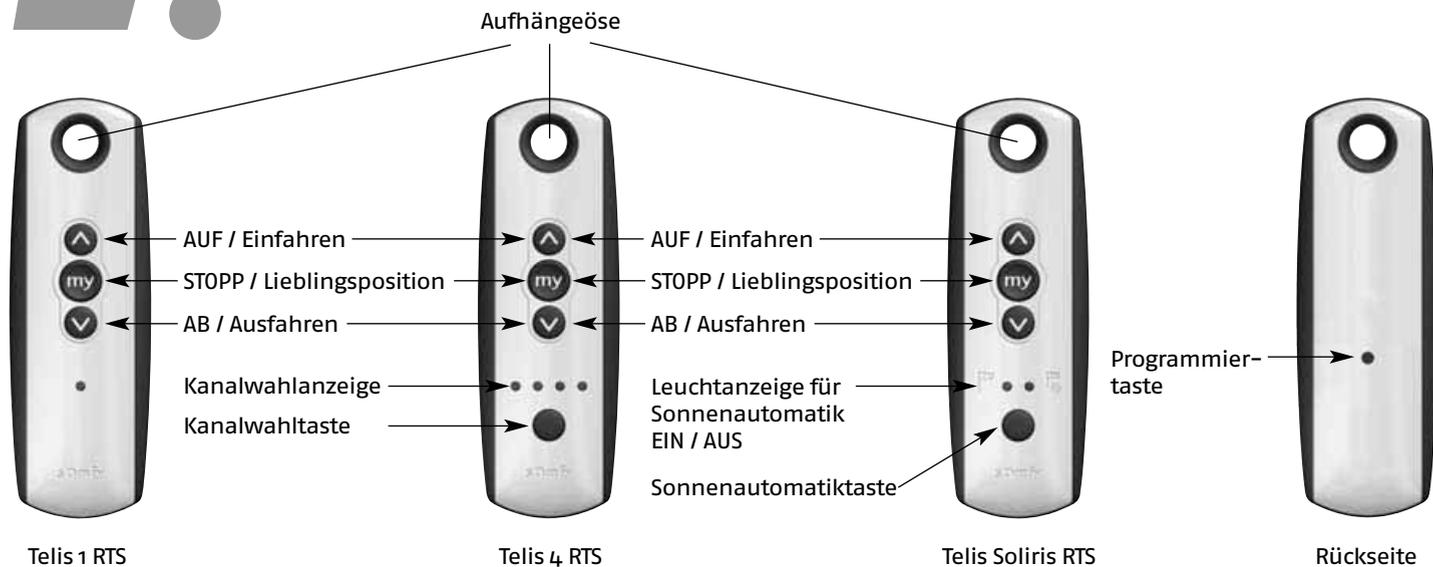
Mit den **RTS**-Funkhandsendern Telis RTS können alle Somfy RTS-Funkempfänger angesteuert werden.

- Der **Telis 1 RTS** / Pure / Silver / Patio / Lounge ist ein 1 Kanal Funkhandsender.
- Der **Telis Soliris RTS** / Pure / Patio ist ein 1 Kanal Funkhandsender mit Sonnenfunktion.
- Der **Telis 4 RTS** / Pure / Silver / Patio / Lounge ist ein 5 Kanal Funkhandsender.
- Alle **Telis Patio** sind spritzwasser- und stoßgeschützt.

# 1. Übersicht



# 2. Bedienung



## 2.1 Lieblingsposition „my“

Natürlich können Sie mit der mittleren Taste der Telis RTS, der STOPP bzw. „my“-Taste, Ihren Rollläden oder Ihre Markise während der Fahrt stoppen. Zusätzlich können Sie durch Drücken der „my“-Taste Ihren Rollladen / Ihre Markise in eine individuell einstellbare Lieblingsposition bewegen. So können Sie auf einen Knopfdruck den Rollladen z.B. in über Nacht in eine Lüftungsposition bringen oder sie wählen eine Beschattungsposition, damit Sie ungeblendet fernsehen können. Ihre Markise fährt z.B. nur so weit heraus, dass der Balkontisch im Schatten ist, Ihre Blumen allerdings noch Sonne bekommen.

### a) Einstellen der Zwischenposition

Markise oder Rollladen über die AUF-, AB- und STOPP-Tasten in die gewünschte Position bewegen.  
Die „my“-Taste 5 Sekunden gedrückt halten, um die Einstellung zu speichern.

### b) Ändern der Zwischenposition

Zur Änderung der Zwischenposition einfach den Einstellvorgang unter a) wiederholen

### c) Anfahren der Zwischenposition

Zum Anfahren der Zwischenposition einfach die „my“-Taste drücken

## 2.2 Telis 4 RTS: Bedienung der einzelnen Kanäle

Um die Antriebe zu bedienen, die in einen bestimmten Kanal des Telis 4 RTS eingelernt sind,

a) wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Kanalwahltaste den Kanal aus, den Sie bedienen möchten

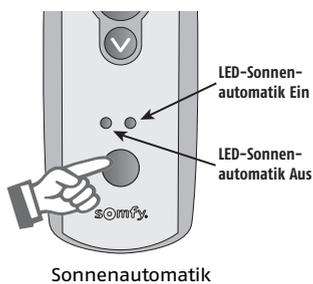


**Kanal 1** oder **Kanal 2** oder **Kanal 3** oder **Kanal 4** oder **Kanal 5**

Der aktuell ausgewählte Kanal wird durch Blinken der entsprechenden LED angezeigt. Solange die LED blinkt, kann durch erneutes kurzes Drücken der Kanalwahltaste der nächste Kanal ausgewählt werden. Nach Kanal 5 (alle LED blinken) wird auf Kanal 1 weitergeschaltet. Der zuletzt ausgewählte Kanal bleibt aktiv.

b) Durch kurzes Drücken der AUF-, AB- oder Taste können Sie die Rollläden / Markisen in die gewünschte Position fahren.

## 2.3 Telis Soliris RTS: Sonnenautomatik ein- oder ausschalten



Sonnenautomatik

Bei RTS-Empfängern mit Sonnenfunktion (z.B. Orea RTS, Altus RTS, Oximo RTS, Orienta receiver RTS, Soliris RTS, Centralis Uno RTS) können Sie die Sonnenautomatik für alle Antriebe, die auf den Telis Soliris RTS eingelernt sind, ein- oder ausschalten. Ist die Sonnenautomatik ausgeschaltet, wird ein wiederholtes Ein- oder Ausfahren des Behangs bei wechselnden Lichtverhältnissen vermieden.

- Drücken Sie kurz die Sonnenautomatiktaste
  - Die LED der aktiven Funktion leuchtet.
- Um die Sonnenautomatikfunktion ein- bzw. auszuschalten, müssen Sie die Sonnenautomatiktaste länger als 2 Sekunden drücken, bis die entsprechende LED leuchtet.

# 3. Einlernen (oder löschen) des Telis RTS

Die Vorgehensweise für das Einlernen eines Telis RTS in einen RTS-Empfänger hängt von der Art des verwendeten RTS-Empfängers ab.

**Beachten Sie bitte die jeweilige Gebrauchsanweisung des entsprechenden RTS-Empfängers (dort Kapitel „Programmierung“ bzw. „Einlernen des 1. Senders“)**

Beim Einlernen muss der Abstand zwischen dem RTS-Sender (Telis RTS) und dem RTS-Empfänger (z.B. RTS-Antrieb) mindestens 30 cm betragen.

Das Einstellen und Speichern der Endlagen bei Antrieben muss zuvor abgeschlossen sein.

## 3.1 Vorgehensweise beim Einlernen eines Kanals als ersten Sender:

### a) Den zu programmierenden RTS-Empfänger mit Spannung versorgen:

Um Fehlprogrammierungen beim Einlernen eines RTS-Senders in einen RTS-Empfänger zu vermeiden, sollte darauf geachtet werden, dass während des Einlernens immer nur der zu programmierende RTS-Empfänger mit Spannung versorgt wird.

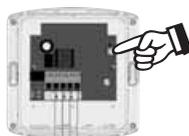
Einige RTS-Empfänger bestätigen das Anlegen der Spannung z.B. durch eine kurze AUF-AB-Bewegung des Behangs (z.B. Orea RTS, Altus RTS) oder beep-Töne (LT 50 RTS)

### b) Den RTS Empfänger in Lernbereitschaft bringen:



#### Funk-Empfänger mit Programmierertaste

z.B. Soliris Receiver RTS, Centralis Uno RTS, Centralis Indoor RTS, Lighting Outdoor RTS:



Drücken Sie die Programmierertaste am RTS-Empfänger bis der RTS-Empfänger die Lernbereitschaft durch eine leuchtende LED bestätigt.

Bei einigen RTS-Empfängern, an die ein Antrieb angeschlossen ist, erfolgt eine zusätzliche Bestätigung durch eine kurze AUF-AB-Bewegung des Behangs.



#### RTS-Empfänger ohne Programmierertaste

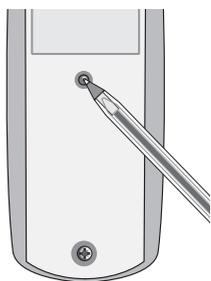
z.B. Orea RTS, Altus RTS, Orienta Receiver RTS, Platine RTS, Heat Receiver RTS, Dimmer lighting RTS:



Drücken Sie am Telis 4 Soliris RTS gleichzeitig AUF und AB, bis der RTS-Empfänger die Lernbereitschaft bestätigt.

Je nach RTS-Empfänger geschieht dies z.B. durch eine kurze AUF-AB-Bewegung des Behangs oder z.B. durch ein Aufleuchten einer angeschlossenen Lampe (z.B. Dimmer lighting RTS).

### 3.2 Telis 1 RTS einlernen (oder löschen)



- Zuerst den RTS-Empfänger in Lernbereitschaft bringen (siehe Hinweis Kapitel 3.1).
  - Drücken Sie kurz die Programmier Taste des Telis 1 RTS, der eingelernt (oder gelöscht) werden soll (siehe Grafik), bis der RTS-Empfänger den Einlernvorgang bestätigt.
  - Je nach RTS-Empfänger geschieht dies z.B. durch eine kurze AUF-AB-Bewegung des Behangs, ein Aufleuchten einer angeschlossenen Lampe, beep-Töne oder eine blinkende LED
- Der Telis 1 RTS ist auf den RTS-Empfänger eingelernt (oder gelöscht).

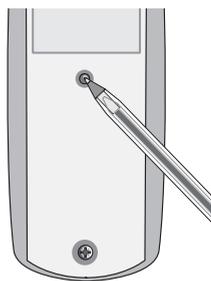
Telis Rückseite / Programmier Taste

### 3.3 Telis 4 RTS einlernen (oder löschen)

- Zuerst den RTS-Empfänger in Lernbereitschaft bringen (siehe Hinweis Kapitel 3.1)
- Mit der Kanalwahltaste den Kanal am Telis 4 Soliris RTS auswählen, der eingelernt werden soll



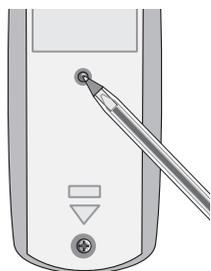
**Kanal 1** oder **Kanal 2** oder **Kanal 3** oder **Kanal 4** oder **Kanal 5**



- Drücken Sie kurz die **Programmier Taste** auf der Rückseite des Telis 4 Soliris RTS, (siehe Grafik), bis der RTS-Empfänger den Einlernvorgang bestätigt.
  - Je nach RTS-Empfänger geschieht dies z.B. durch eine kurze AUF-AB-Bewegung des Behangs, ein Aufleuchten einer angeschlossenen Lampe, beep-Töne oder eine blinkende LED
- Der Telis 4 RTS ist mit dem ausgewählten Kanal auf den RTS-Empfänger eingelernt (oder gelöscht).

Telis Rückseite / Programmier Taste

### 3.4 Telis Soliris RTS einlernen (oder löschen)



- Zuerst den RTS Empfänger in Lernbereitschaft bringen (siehe Hinweis Kapitel 3.1).
  - Drücken Sie kurz die **Programmier Taste** des Telis Soliris RTS, der eingelernt (oder gelöscht) werden soll, (siehe Grafik), bis der RTS-Empfänger den Einlernvorgang bestätigt.
  - Je nach RTS-Empfänger geschieht dies z.B. durch eine kurze AUF-AB-Bewegung des Behangs, ein Aufleuchten einer angeschlossenen Lampe, beep-Töne oder eine blinkende LED
- Der Telis Soliris RTS ist auf den RTS-Empfänger eingelernt (oder gelöscht).

Telis Rückseite / Programmier Taste

# 4. Löschen aller RTS-Sender aus einem RTS-Empfänger

Beachten Sie bitte die jeweilige Gebrauchsanweisung des entsprechenden RTS-Empfängers.

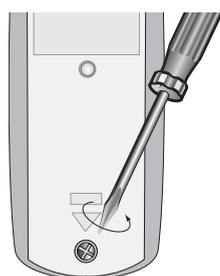
# 5. Montage des Wandhalters

Um unnötiges Suchen des Funkhandsenders zu vermeiden, kann dieser mittels eines Wandhalters an der Wand befestigt werden. Der Wandhalter wird mit einer Schraube befestigt.

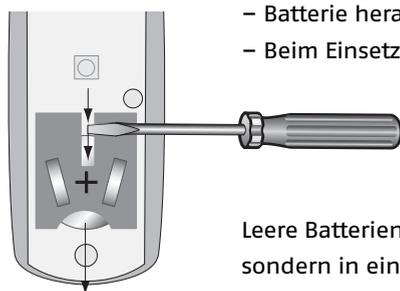


# 6. Batterie

Die Funkhandsender Telis RTS werden von einer 3 V Batterie (Typ CR 2430) versorgt. Sobald die LED bei Betätigung der Tasten nicht mehr aufleuchtet, sollte die Batterie getauscht werden.



– Rückseite des Handsenders mit einem Schraubendreher öffnen.



– Batterie herauschieben.

– Beim Einsetzen einer neuen Batterie bitte auf die richtige Polarität achten.

Leere Batterien sind Sondermüll und gehören nicht in den Hausmüll, sondern in einen speziellen Batterie-Sammelbehälter, vielen Dank!

# 7. Merkmale



## Telis RTS

### Artikel-Nummern:

<b>Telis 1 RTS Pure</b>	1 810 630
<b>Telis 1 RTS Silver</b>	1 810 637
<b>Telis 1 RTS Patio</b>	1 810 642
<b>Telis 1 RTS Lounge</b>	1 810 649
<b>Telis 4 RTS Pure</b>	1 810 631
<b>Telis 4 RTS Silver</b>	1 810 638
<b>Telis 4 RTS Patio</b>	1 810 644
<b>Telis 4 RTS Lounge</b>	1 810 651
<b>Telis Soliris RTS Pure</b>	1 810 634
<b>Telis Soliris RTS Patio</b>	1 810 646

**Betriebsspannung:** 3 V-Batterie Typ CR 2430-Lithium

**Betriebstemperatur:** +0°C bis +60°C

**Umgebungsbedingungen:** trockene Wohnräume; IP 30

**Umgebungsbedingungen Patio:** Spritzwasser- und Stoßgeschützt; IP 44

**Sendefrequenz:** 433,42 MHz



Hiermit erklärt Somfy, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Direktive 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung kann abgerufen werden unter der Internet-Adresse [www.somfy.com](http://www.somfy.com), Klausel CE. Zugelassen für EU, CH

# 8.

## **Allgemeine Hinweise**



Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch die gesetzlichen Bestimmungen für Funkanlagen geregelt und unter anderem durch die baulichen Gegebenheiten begrenzt. Bei der Planung muss auf einen ausreichenden Funkempfang geachtet werden. Dies gilt insbesondere dann, wenn sich der Funkhandsender in einem anderen Raum als der Funkempfänger befindet und das Funksignal durch Wände und Decken dringen muss. Die Funk-Steuerung sollte nicht in direkter Nähe großer metallischer Flächen installiert werden. Starke lokale Sendeanlagen (z.B. Funk-Kopfhörer), deren Sendefrequenz mit derjenigen der Steuerung identisch ist, können den Empfang stören.

Die Haftung von Somfy für Mängel und Schäden ist ausgeschlossen, wenn diese auf Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung (falsche Installation, Fehlbedienung, etc.) beruhen.

